



Helsana rapporto di gestione 2023

Affidabilità

Helsana
Impegnata per la vita.

Contenuto

Rapporto

- 3 Editoriale**
- 5 Rapporto annuale**
- 8 Corporate governance**
- 9 Struttura del gruppo e azionisti
- 10 Struttura del capitale
- 10 Consiglio d'amministrazione
- 14 Direzione generale
- 14 Indennizzi, partecipazioni e prestiti
- 15 Diritti di partecipazione degli azionisti
- 15 Cambiamento di controllo e misure di protezione
- 15 Ufficio di revisione
- 16 Gestione del rischio e sistema di controllo interno
- 16 Politica d'informazione

Finanze

- 18 Conto economico consolidato**
- 19 Bilancio consolidato**
- 20 Conto consolidato del flusso monetario**
- 21 Certificazione consolidata del capitale proprio**
- 22 Allegato al conto annuale consolidato del gruppo Helsana**
- 44 Relazione dell'Ufficio di revisione**

Editoriale

Helsana è un partner affidabile nel settore della salute per oltre 2 milioni di clienti. Manteniamo costantemente la nostra promessa in termini di prestazioni e soddisfiamo le vostre esigenze con prodotti e servizi di alto livello. Inoltre, ci adoperiamo attivamente per un sistema sanitario alla portata di tutti, sempre accessibile e di alta qualità.

Anche la collettività si aspetta da Helsana un contributo affidabile alla sostenibilità sociale e ambientale. Pertanto, abbiamo riepilogato le varie misure e iniziative mirate da noi messe in atto sia a livello interno che esterno, in modo da relazionare per la prima volta in merito al nostro impegno sociale e ambientale.



Prof. Dott. med. Dott. iur. Thomas D. Szucs, Presidente del Consiglio d'amministrazione, e Roman Sonderegger, CEO

La nostra politica dei premi punta a raggiungere un risultato tecnico-assicurativo equilibrato, al fine di garantire anche in futuro una solida solvibilità. Di conseguenza, nel 2023 abbiamo adeguato i nostri premi nell'assicurazione di base all'andamento effettivo dei costi sanitari. Grazie anche a un'ulteriore sensibile riduzione delle nostre spese d'esercizio, questo adeguamento è stato contenuto. Ci confermiamo quindi un'azienda durevolmente sana, un datore di lavoro sicuro e interessante, nonché un partner affidabile nel settore della salute per la nostra clientela.

Dopo un 2022 estremamente difficile, il 2023 si è rivelato più favorevole: nel complesso, il gruppo Helsana ha registrato un risultato d'esercizio positivo di 49 milioni di franchi e ha rafforzato la propria solidità finanziaria con un capitale proprio di 2,7 miliardi di franchi, soddisfacendo ancora una volta i requisiti di legge in materia di solvibilità.

Helsana è un'istituzione affidabile nel sistema sanitario svizzero e continua a impegnarsi a favore della clientela, del personale, della società e dell'ambiente. La solidità finanziaria, la passione di collaboratrici e collaboratori e il nostro impegno nell'ottica della sostenibilità costituiscono una base solida per garantire un livello di fiducia elevato tra clientela e partner.



Prof. Dott. med. Dott. iur. Thomas D. Szucs
Presidente del Consiglio d'amministrazione



Roman Sonderegger
CEO

Rapporto annuale



Nel 2023, il gruppo Helsana ha registrato un risultato d'esercizio positivo di 49 milioni di franchi. Il volume dei premi è salito a 7,8 miliardi di franchi, mentre il tasso delle spese d'esercizio è stato ridotto al 7,7 per cento. La base di capitale proprio rimane solida a 2,7 miliardi di franchi, soddisfacendo anche per quest'anno i requisiti di legge in materia di solvibilità per tutte le società.

Nel 2023, l'esercizio si è rivelato nuovamente più favorevole, tornando a registrare a livello di gruppo un risultato positivo di 49 milioni di franchi. Una perdita tecnico-assicurativa di –31,7 milioni di franchi è stata compensata da una performance degli investimenti di capitale di 120,5 milioni di franchi. Il volume dei premi è salito a un totale di 7,8 miliardi di franchi, mentre la combined ratio del gruppo Helsana è scesa leggermente, raggiungendo quota 100,4 per cento (2022: 100,7 per cento). Grazie al contenimento dei costi è stato possibile, come già nell'anno precedente, ridurre sensibilmente il tasso delle spese d'esercizio, che per l'esercizio in esame si attesta al 7,7 per cento.

Il settore dell'assicurazione integrativa per la clientela privata si è confermato soddisfacentemente redditizio, con una combined ratio pari all'86,4 per cento. Dopo sforzi pluriennali, abbiamo ripristinato la redditività anche negli affari con la clientela aziendale, dove la combined ratio è del 98,9 per cento. L'andamento nel settore dell'assicurazione integrativa d'indennità giornaliera di malattia si è rivelato altrettanto soddisfacente. Con una combined ratio del 99,9 per cento, gli sforzi di risanamento si stanno dimostrando efficaci e l'obiettivo è confermare questo sviluppo positivo. La combined ratio nel settore dell'assicurazione contro gli infortuni si attesta al 94,2 per cento.

Premi incassati

7,8

mrd. CHF

Capitale proprio

2,7

mrd. CHF

Tasso delle spese d'esercizio

7,7

per cento

Risultato d'esercizio

49

mio. CHF

Nel 2023, l'andamento dei costi nell'assicurazione di base ha fatto registrare nuovamente un significativo peggioramento rispetto all'anno precedente, con il rincaro che ha raggiunto quota 4,7 per cento. Ciò ha portato la combined ratio a raggiungere quota 103,8 per cento, con una conseguente perdita tecnico-assicurativa nell'assicurazione di base di –220 milioni di franchi. Per garantire la solvibilità a lungo termine, si è reso necessario aumentare considerevolmente i premi per il 2023. Benché superiore alla media del mercato, questo incremento è stato in parte assorbito per la nostra clientela grazie a un cuscinetto finanziario nelle riserve di fluttuazione. Ancora una volta, si è attinto ai ricavi da investimenti di capitale dell'esercizio in esame per rafforzare le riserve e la base di capitale proprio e consolidare la posizione di partner affidabile a lungo termine nel settore della salute.

Forte base di capitale proprio e diminuzione delle spese d'esercizio

La performance degli investimenti di capitale per il 2023 è tornata in territorio positivo rispetto all'anno precedente, facendo registrare un valore pari al 5,9 per cento. Con una base di capitale proprio di 2,7 miliardi di franchi, Helsana si conferma un'azienda finanziariamente solida e sana in un'ottica di sostenibilità. I requisiti di legge in materia di solvibilità vengono nuovamente soddisfatti per tutte le società. Helsana è quindi attrezzata al meglio per eventuali sviluppi straordinari futuri.

Per il 2024, Helsana ha calcolato con relativa moderazione i premi e migliorato nuovamente, in alcune regioni addirittura in maniera significativa, la propria posizione dei premi rispetto all'anno precedente. Anche per il futuro, Helsana rimarrà un'azienda finanziariamente solida, un partner affidabile nel settore della salute e un datore di lavoro sicuro su cui clientela e personale possono contare.

Cosa facciamo per contrastare l'aumento dei costi?

Per contenere l'aumento dei costi, abbiamo ulteriormente intensificato e automatizzato il controllo delle fatture, sollecitato le tanto attese riforme di politica sanitaria e ampliato l'assistenza integrata con un nuovo modello alternativo di assicurazione. Inoltre, per l'esercizio in esame siamo stati in grado di ridurre ulteriormente al 7,7 per cento il tasso delle spese d'esercizio.

Sviluppi dei prodotti 2023

Nel 2023 abbiamo lanciato con successo il modello alternativo di assicurazione «BeneFit PLUS Flexmed» grazie al quale, in caso di malattia, la clientela può optare per il proprio medico di famiglia o per l'operatore di telemedicina Medi24 come primo punto di contatto. Questo modello offre flessibilità nella scelta del percorso di trattamento. Il prodotto viene, inoltre, integrato con diversi servizi. La partnership con Betterdoc completa la nuova offerta: Betterdoc offre supporto in caso di domande sui trattamenti in corso prima di un'ammissione in ospedale o aiuta a trovare specialisti od ospedali adatti in caso di questioni mediche complesse.

Con il riconoscimento facciale, abbiamo notevolmente semplificato l'accesso al portale per i clienti myHelsana, rendendolo più facile da utilizzare. A partire dall'autunno 2023, abbiamo introdotto i quattro nuovi servizi digitali per la clientela riportati di seguito:

- una «live chat» in lingua tedesca e francese, dove la clientela può informarsi in merito a prodotti e premi;
- una ricerca ottimizzata dei fornitori di prestazioni;
- il servizio «Consent Management» (gestione dei consensi), che permette alla clientela di decidere se Helsana può utilizzare determinati dati per scopi selezionati;
- un servizio per la prenotazione online degli appuntamenti, grazie al quale la clientela può fissare appuntamenti per una consulenza.

In sostituzione di COMPLETA EXTRA, a settembre abbiamo integrato la nostra gamma di prodotti con l'assicurazione integrativa COMPLETA PLUS. In questo modo, la clientela COMPLETA può ottenere una copertura estesa anche a prestazioni negli ambiti promozione della salute, medicina complementare, prevenzione e mezzi ausiliari per la vista.

Impegno in termini di politica sanitaria

Il desiderio di contribuire attivamente a plasmare il sistema sanitario svizzero basandosi su dati concreti ha portato Helsana a impegnarsi intensamente a livello di politica sanitaria. L'attuale evoluzione dei costi e quindi dei premi ha condizionato anche nel 2023 le attività di politica sanitaria in corso a Berna, ad esempio:

Il progetto relativo al finanziamento uniforme delle prestazioni ambulatoriali e stazionarie (EFAS) è stato discusso in Parlamento per 14 anni. Nella sessione invernale del 2023 il Parlamento ha finalmente adottato il progetto.

Le due iniziative popolari (ossia quella del freno ai costi del «Centro» e quella del 10 per cento del PS), volte a limitare i costi e in particolare il sovvenzionamento dei premi dell'assicurazione di base, sono state respinte alle Camere. Per entrambe le iniziative, che saranno sottoposte a votazione nel 2024, il Parlamento ha approvato controprogetti indiretti.

Corporate governance

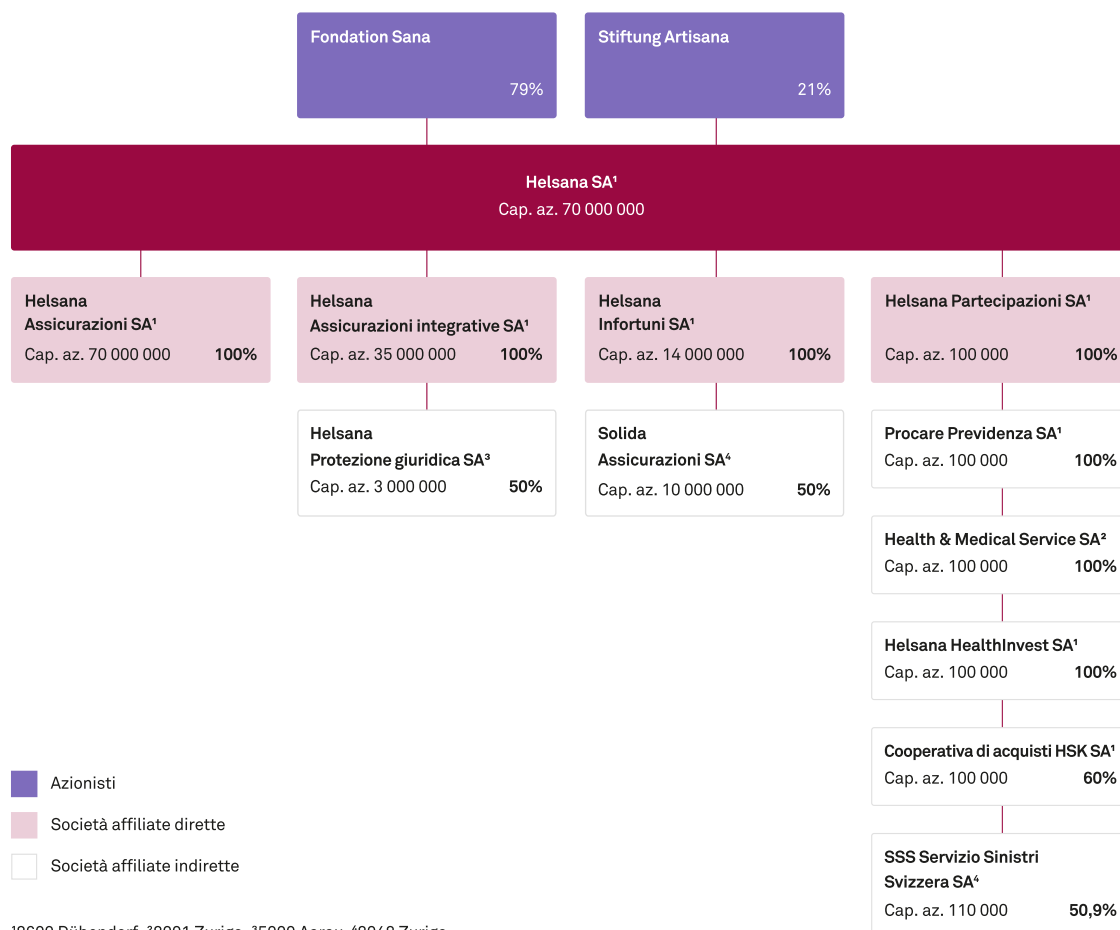
Una conduzione aziendale responsabile è al tempo stesso fondamento e obiettivo della corporate governance. Presso Helsana questo è il principio cardine di una conduzione e organizzazione aziendale aperta e trasparente.

Conduzione aziendale sostenibile e affidabile

Sul piano della trasparenza e delle responsabilità, Helsana si orienta alle raccomandazioni in materia di corporate governance dello Swiss Code of Best Practice. Il **Codice di condotta** contiene i principi etici dell'attività aziendale così come stipulati dal Consiglio d'amministrazione e ai quali tutti i collaboratori Helsana si sono impegnati ad aderire. Il Codice di condotta enuncia i valori fondamentali e i principi condivisi per l'operatività giornaliera e promuove una concezione univoca degli elementi distintivi di una prassi aziendale onesta ed etica.

1. Struttura del gruppo e azionisti

Le azioniste di Helsana SA sono le due fondazioni Fondation Sana e Artisana. Fondation Sana detiene una quota del 79 per cento del capitale azionario di 70 milioni di franchi. Il Consiglio di fondazione consta di 21 membri e di un comitato di sette membri. La fondazione Artisana detiene una quota del 21 per cento del capitale azionario ed è diretta da un Comitato di fondazione composto da sette membri.



Helsana non detiene partecipazioni in società quotate in borsa appartenenti al suo perimetro di consolidamento né partecipazioni incrociate in cui una parte detiene più del cinque per cento del capitale o dei diritti di voto.

2. Struttura del capitale

Il capitale azionario di Helsana SA, pari a 70 milioni di franchi, è suddiviso in 70 000 azioni nominative interamente liberate del valore unitario di 1000 franchi. Ciascuna azione dà diritto a un voto in sede di Assemblea ordinaria. Le azioni nominative possono essere trasferite solo con l'approvazione del Consiglio d'amministrazione. Negli ultimi tre esercizi non sono state effettuate variazioni di capitale. Non esistono disposizioni che regolamentino l'iscrizione nel registro dei titolari di azioni.

Non esistono azioni privilegiate o con diritto di voto e non sono in circolazione buoni di partecipazione. Parimenti, non esiste alcun capitale condizionale o autorizzato e non vi sono buoni di godimento. Helsana non ha emesso, né sono in circolazione, obbligazioni convertibili od opzioni.

3. Consiglio d'amministrazione

La competenza della gestione strategica del gruppo Helsana spetta al Consiglio d'amministrazione. Durante l'assemblea ordinaria del gruppo Helsana del 26 maggio 2023 gli azionisti hanno eletto Reto Egloff quale nuovo membro del Consiglio d'amministrazione. Egli è succeduto a Severin Moser.

Il Consiglio d'amministrazione del gruppo Helsana è composto da un presidente e da otto membri tutti non esecutivi. Nessuno dei membri ha fatto parte della Direzione generale di una società del gruppo Helsana negli ultimi tre esercizi. Inoltre, i membri non intrattengono con il gruppo Helsana e le sue società alcuna relazione commerciale che ne influenzerebbe l'attività di consiglieri.

I membri del Consiglio d'amministrazione vengono eletti singolarmente dall'Assemblea ordinaria per un mandato della durata di un anno. È possibile la rielezione. La durata massima del mandato è limitata a 16 anni. Per maggiori informazioni riguardo al Presidente e ai membri del Consiglio d'amministrazione si rimanda al sito web helsana.ch/cda.

3.1 Organizzazione interna del Consiglio d'amministrazione

La struttura organizzativa del Consiglio d'amministrazione e della Direzione generale è disciplinata dal Regolamento d'organizzazione, che stabilisce i compiti, le competenze e le responsabilità del Consiglio d'amministrazione, dei suoi comitati, della Revisione interna e della Direzione generale come pure i principi di rendicontazione.

Il Consiglio d'amministrazione è l'autorità di gestione suprema del gruppo Helsana, supportata nel suo lavoro da quattro comitati permanenti, ad esempio in ambito di coordinamento, formulazione di pareri e preparazione delle delibere. Per mansioni particolari, questi possono essere coadiuvati da ulteriori comitati tecnici. Il Consiglio d'amministrazione si riunisce almeno quattro volte l'anno o più di frequente ogniquale volta le circostanze lo richiedano. Nell'esercizio 2023 il Consiglio d'amministrazione si è riunito 6 volte.

Il Consiglio d'amministrazione è supportato da quattro comitati permanenti:

Comitato di gestione, per gli indennizzi e di nomina

Composizione



**Prof. Dott. med. Dott.
iur. Thomas D. Szucs**
(presidente)



Dott. iur. Lorenz Hirt



**Dott. sc. techn.
Benedikt Koch**

Obblighi e competenze

Il Comitato di gestione, per gli indennizzi e di nomina coordina tutte le questioni operative e prepara i temi da trattare da parte del Consiglio d'amministrazione. Inoltre, il comitato prepara le retribuzioni della Direzione generale e dei membri del Consiglio d'amministrazione.

(9 riunioni nel 2023)

Comitato Audit e gestione del rischio

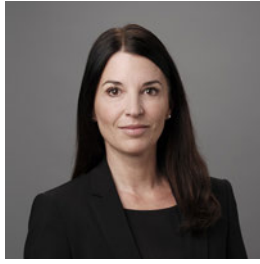
Composizione



Joachim Masur
(presidente)



Dott. iur. Nina Arquint



**Prof. Dott. oec.
Michèle
F. Sutter-Rüdisser**
(fino all'assemblea
2023)



Reto Egloff
(dall'assemblea 2023)



Dott. iur. Lorenz Hirt
(dall'assemblea 2023)

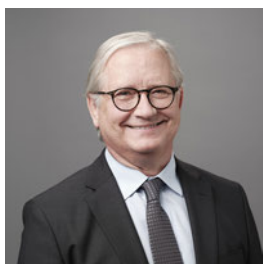
Obblighi e competenze

Il Comitato audit e gestione del rischio sottopone a un esame preliminare tutte le questioni concernenti contabilità, verifica e rendicontazione e le prepara affinché possano essere trattate dal Consiglio d'amministrazione. Il comitato riferisce inoltre sul lavoro e sul rapporto dell'Ufficio di revisione esterno e della Revisione interna come pure sulla situazione nell'ambito della gestione del rischio e del sistema di controllo interno (SCI). Tra gli adempimenti del Comitato audit e gestione del rischio figurano anche la nomina del responsabile della Revisione interna nonché il coordinamento dei piani di verifica della Revisione interna ed esterna.

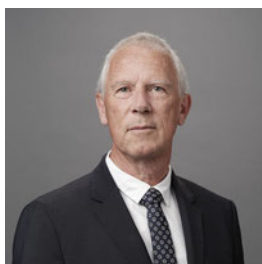
(5 riunioni nel 2023)

Comitato per gli investimenti

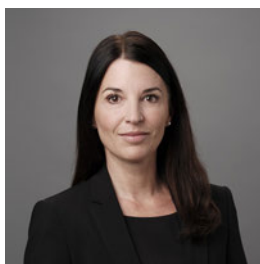
Composizione



**Prof. Dott. med. Dott.
iur. Thomas D. Szucs**
(presidente)



Yves Cuendet



**Prof. Dott. oec.
Michèle
F. Sutter-Rüdisser**
(dall'assemblea 2023)



Severin Moser
(fino all'assemblea
2023)

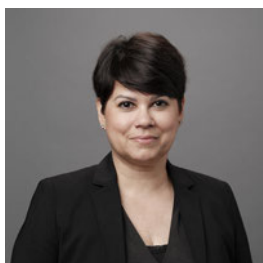
Obblighi e competenze

Tra le mansioni del comitato per gli investimenti figurano, tra le altre cose, la verifica preliminare e la formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione in merito alla rendicontazione sul patrimonio investito nei rapporti trimestrali e annuali, al valore Value at Risk, alla strategia d'investimento e agli investimenti che rientrano nella competenza del Consiglio d'amministrazione.

(4 riunioni nel 2023)

Comitato digitalizzazione

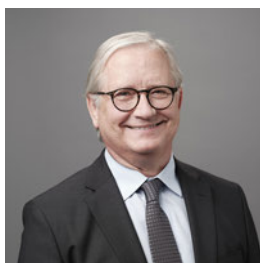
Composizione



**Prof. Dott. oec. Sita
Mazumder**
(presidente
dall'assemblea 2023)



Severin Moser
(presidente fino
all'assemblea 2023)



**Prof. Dott. med. Dott.
iur. Thomas D. Szucs**



**Dott. sc. techn.
Benedikt Koch**
(dall'assemblea 2023)

Obblighi e competenze

Il Comitato per la digitalizzazione è incaricato di elaborare e sviluppare la strategia di digitalizzazione del gruppo Helsana da sottoporre al Consiglio d'amministrazione. Il suo obiettivo è promuovere la «maturità digitale» e garantire la sostenibilità dello sviluppo del gruppo Helsana nel campo della digitalizzazione.

(5 riunioni nel 2023)

3.2 Revisione interna

La Revisione interna supporta l'operato del Consiglio d'amministrazione e fornisce servizi di verifica indipendenti volti a migliorare la gestione dei rischi, il sistema di controllo interno (SCI) e i processi operativi. Coordina il proprio lavoro con l'Ufficio di revisione esterno e con le funzioni Assurance interne. La Revisione interna adotta un approccio basato sul rischio, fa capo al presidente del Comitato audit e gestione del rischio e riferisce trimestralmente al Consiglio d'amministrazione.

4. Direzione generale

La Direzione generale del gruppo Helsana, composta da cinque membri, è responsabile della conduzione operativa. Roman Sonderegger, CEO, è il dirigente aziendale operativo. All'inizio del mese di settembre Patrick Frank ha assunto il ruolo di responsabile Informatica, precedentemente ricoperto ad interim da Patrick Koch. All'inizio dell'estate Rudolf Bruder ha lasciato Helsana; il ruolo di responsabile Prodotti e Prestazioni è stato quindi gestito ad interim da Olaf Schäfer, assunto dal 1° ottobre da Roman Schuppisser. Maggiori informazioni sul CEO e sui membri della Direzione generale sono disponibili alla pagina web helsana.ch/dg.

5. Indennizzi, partecipazioni e prestiti

Il Consiglio d'amministrazione definisce le retribuzioni per i suoi membri su domanda del Comitato di gestione e per gli indennizzi, che a sua volta decide in merito alle remunerazioni dei membri della Direzione generale, in base alle linee guida del Consiglio d'amministrazione. La retribuzione complessiva della Direzione generale è composta da un salario annuo fisso, da una quota variabile, nonché dai contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni. La quota variabile dipende dal raggiungimento degli obiettivi.

Retribuzioni ai membri in carica

Il gruppo Helsana documenta in modo separato la massima retribuzione di ciascun membro rispettivamente del Consiglio d'amministrazione e della Direzione generale. Nel 2023 i membri in carica del Consiglio d'amministrazione e della Direzione generale hanno ricevuto i seguenti compensi.

La retribuzione complessiva del Consiglio d'amministrazione è stata pari a 1 088 820 franchi. Tale importo comprende tutte le retribuzioni per la collaborazione nel Consiglio d'amministrazione e nei quattro comitati permanenti. La retribuzione del Presidente del Consiglio d'amministrazione è stata di 289 300 franchi. Tale importo include l'onorario per il ruolo di presidente nonché le spese legate alla presidenza dei comitati del Consiglio d'amministrazione e alla collaborazione in ulteriori comitati e associazioni.

La retribuzione complessiva dei cinque membri della Direzione generale si è attestata su importi in contanti per 2 657 600 franchi, contributi previdenziali per 483 950 franchi e altre prestazioni per 75 400 franchi. Il CEO ha ricevuto importi in contanti per 627 735 franchi, contributi previdenziali per 103 175 franchi e altre prestazioni per 9 955 franchi. La retribuzione in contanti include il salario di base e tutte le componenti variabili.

I membri della Direzione generale devono cedere all'azienda i bonus, gli onorari e le altre retribuzioni che derivano loro da mandati svolti su incarico del gruppo Helsana. Non sono stati versati ai membri del Consiglio d'amministrazione o della Direzione generale onorari o retribuzioni supplementari soggetti al dovere di pubblicazione.

6. Diritti di partecipazione degli azionisti

Ciascuna azione dà diritto a un voto in sede di Assemblea ordinaria. Non esistono azioni privilegiate o con diritto di voto. Gli azionisti hanno la facoltà di farsi rappresentare all'Assemblea ordinaria mediante procura scritta. Il mandatario non deve necessariamente essere egli stesso un azionista. Lo statuto non prevede regole circa la limitazione dei diritti di voto e la partecipazione all'Assemblea ordinaria. Le delibere vengono adottate a maggioranza assoluta degli aventi diritto di voto rappresentati, salvo diversa prescrizione imperativa di legge. Lo statuto non prescrive alcun quorum.

L'Assemblea ordinaria si tiene annualmente entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio. Essa è convocata dal Consiglio d'amministrazione, dai liquidatori o dai revisori. Il Consiglio d'amministrazione convoca un'Assemblea ordinaria anche su richiesta scritta di un numero di azionisti rappresentante almeno il dieci per cento del capitale azionario, con indicazione degli argomenti all'ordine del giorno e delle proposte. L'Assemblea ordinaria viene convocata almeno 20 giorni prima della data in cui si terrà, con comunicazione dell'ordine del giorno e delle proposte del Consiglio d'amministrazione ed eventualmente degli azionisti.

Helsana SA tiene un registro delle azioni nel quale vengono riportati i nomi e gli indirizzi dei titolari e dei beneficiari delle azioni nominative.

7. Cambiamento di controllo e misure di protezione

Non essendo quotata in borsa, Helsana SA non è assoggettata all'obbligo di presentare un'offerta pubblica d'acquisto. Accordi e piani non prevedono clausole sul cambiamento di controllo che favoriscano i membri del Consiglio d'amministrazione e/o della Direzione generale o altri quadri dirigenti di Helsana.

8. Ufficio di revisione

A norma dello statuto, l'Ufficio di revisione esterno viene nominato di volta in volta per la durata di un anno. Il mandato del revisore principale è limitato a un massimo di sette anni e interessa la grande maggioranza delle società detenute direttamente o indirettamente da Helsana nel suo perimetro di consolidamento. La società di revisione verifica, tra le altre cose, i conti annuali e i conti di gruppo da sottoporre all'Assemblea ordinaria in conformità alle disposizioni di legge e statutarie.

Dal 2006, l'Ufficio di revisione esterno del gruppo Helsana è Ernst & Young SA, Zurigo. Dal 2017 il revisore in carica è Rolf Bächler. Nel 2023, gli onorari di revisione sono ammontati a 705 299 franchi. Nell'anno d'esercizio non sono stati versati onorari aggiuntivi per consulenza aziendale.

9. Gestione del rischio e sistema di controllo interno

Helsana dispone di un sistema di gestione del rischio e di un controllo interno (SCI) efficaci, sistematici e di portata aziendale. Essi si basano sulle cosiddette tre linee di difesa e sono parte integrante della gestione aziendale, concorrendo al conseguimento degli obiettivi societari e ad assicurare la continuità e il successo del gruppo Helsana. La base è costituita dalle disposizioni del Codice delle obbligazioni svizzero e della Legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA).

La Direzione generale e il Consiglio d'amministrazione vengono informati regolarmente sui rischi e i controlli più rilevanti, sul loro sviluppo e sulle misure messe in atto per limitarli e controllarli.

10. Politica d'informazione

Il gruppo Helsana applica una politica d'informazione completa, trasparente e regolare nei confronti di azioniste, collaboratori e clienti. Nella sezione **«Gruppo Helsana»** del sito web sono disponibili informazioni su temi quali la strategia aziendale, la struttura giuridica, la corporate governance, i comunicati stampa, i rapporti annuali e altre informazioni specifiche per diversi gruppi di destinatari.

I risultati d'esercizio del gruppo vengono pubblicati una volta all'anno. I comunicati stampa possono essere consultati sul sito web della società. Il rapporto annuale, disponibile in tedesco, francese, italiano e inglese, può essere consultato online sul sito web della società dal giorno della pubblicazione dei risultati d'esercizio.

L'Assemblea ordinaria si tiene con cadenza annuale entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio. Le Assemblee straordinarie sono convocate ogniqualvolta necessario. Inoltre, nel mese di settembre, generalmente presso la sede centrale di Helsana, ha luogo un evento informativo per le azioniste.

Conto Annuale Consolidato del Gruppo Helsana



Conto economico consolidato

Indicazioni in migliaia di CHF	Allegato	2023	2022
Premi incassati per conto proprio	4	7 813 440	7 590 151
Spese per sinistri e prestazioni per conto proprio	4	-7 569 487	-7 164 871
Interessi tecnici attivi		4 299	4 429
Compensazione dei rischi tra gli assicuratori		348 541	182 663
Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati		-25 464	-52 066
Spese d'esercizio per conto proprio	4	-603 042	-616 510
Risultato tecnico-assicurativo		-31 713	-56 204
Proventi da investimenti di capitale		957 798	716 553
Oneri da investimenti di capitale		-551 285	-1 606 466
Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale		-286 000	439 432
Risultato da investimenti di capitale	5	120 513	-450 481
Interessi tecnici passivi		-4 299	-4 429
Altri proventi d'esercizio	4	45 223	42 977
Altre spese d'esercizio	4	-34 307	-31 193
Risultato aziendale		95 417	-499 332
Risultato estraneo all'attività dell'azienda	4	-12 742	-11 893
Risultato consolidato ante imposte		82 675	-511 225
Imposte sul reddito latenti		19 101	-12 177
Imposte sul reddito		-51 936	16
Quote minoritarie sul risultato		-369	-711
Risultato consolidato		49 471	-524 096

Bilancio consolidato

Indicazioni in migliaia di CHF	Allegato	31.12.2023	31.12.2022
Attivi			
Investimenti di capitale	6, 7	7 195 984	7 176 747
Investimenti immateriali	8	0	390
Beni patrimoniali	8	4 781	2 281
Delimitazioni attive	9	398 962	166 263
Imposte sul reddito latenti attive ¹		47 011	27 727
Crediti	10	581 790	517 060
Mezzi liquidi		296 943	377 059
Totale attivi		8 525 471	8 267 527
Passivi			
Capitale dell'organizzazione		70 000	70 000
Riserve di capitale		405 601	405 601
Utili riportati		2 181 223	2 705 319
Risultato consolidato		49 471	-524 096
Quote minoritarie sul capitale		2 131	2 254
Capitale proprio		2 708 426	2 659 078
Accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio	11	3 930 928	3 870 774
Accantonamenti non tecnico-assicurativi	12	51 910	34 175
Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	13	864 200	578 200
Delimitazioni passive	9	26 279	30 105
Imposte sul reddito latenti passive ¹		238	54
Debiti	10	943 490	1 095 141
Capitale di terzi		5 817 045	5 608 449
Totale passivi		8 525 471	8 267 527

¹ L'aliquota delle imposte sul reddito latenti rispettivamente del 18,4 e 18,8 per cento per le società con deduzione di partecipazione corrisponde all'aliquota attesa in relazione al risultato ante imposte.

Conto consolidato del flusso monetario

Indicazioni in migliaia di CHF	Allegato	2023	2022
Risultato consolidato		49 471	-524 096
Ammortamenti/Rettifiche di valore su investimenti di capitale	6	-339 533	1 000 955
Di cui ammortamenti / rettifiche di valore su partecipazioni valutate al patrimonio netto	6	-5 312	3 402
Ammortamenti/Rettifiche di valore su investimenti immateriali	8	390	4 367
Ammortamenti/Rettifiche di valore su beni patrimoniali	8	1 427	15 279
Ammortamenti/Rettifiche di valore su crediti		-20 356	14 857
Variazione degli accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio	11	60 154	-215 392
Variazione degli accantonamenti non tecnico-assicurativi	12	17 735	-55 865
Variazione degli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	13	286 000	-439 432
Perdite/Profitti da diminuzioni dei beni patrimoniali	8	-41	-15
Variazione delle delimitazioni attive	9	-232 698	154 349
Variazione imposte sul reddito latenti		-19 101	12 177
Variazione dei crediti	10	-44 374	-64 585
Variazione delle delimitazioni passive	9	-3 826	-142 748
Variazione dei debiti	10	-151 652	205 329
Flusso di fondi da attività d'esercizio		-396 404	-34 821
Investimenti/Disinvestimenti in investimenti di capitale	6	320 296	3 655
Investimenti/Disinvestimenti in beni patrimoniali	8	-3 885	-9 026
Flusso di fondi da attività di investimento		316 411	-5 371
Distribuzione dell'utile a detentori di quote		0	-12 000
Distribuzione dell'utile a minoranze		-708	-708
Variazione delle partecipazioni di minoranza / di terzi		585	781
Flusso di fondi da attività di finanziamento		-123	-11 927
Totale flusso di fondi = variazione «Mezzi liquidi»		-80 116	-52 119
Mezzi liquidi – stato iniziale al 1° gennaio		377 059	429 178
Mezzi liquidi – stato finale al 31 dicembre		296 943	377 059
Variazione dei mezzi liquidi¹		-80 116	-52 119

¹ Mezzi liquidi investimenti di denaro e valori patrimoniali equivalenti

Certificazione consolidata del capitale proprio

Indicazioni in migliaia di CHF	Capitale dell'organizzazione	Riserve di capitale	Utili riportati	Risultato consolidato	Quote minoritarie sul capitale	Totale
Capitale proprio al 31.12.2021	70 000	405 601	2 486 097	231 222	2 181	3 195 101
Utilizzo degli utili			231 222	-231 222		0
Distribuzione dei dividendi			-12 000			-12 000
Risultato d'esercizio				-524 096	73	-524 023
Capitale proprio al 31.12.2022	70 000	405 601	2 705 319	-524 096	2 254	2 659 078

Indicazioni in migliaia di CHF	Capitale dell'organizzazione	Riserve di capitale	Utili riportati	Risultato consolidato	Quote minoritarie sul capitale	Totale
Capitale proprio al 31.12.2022	70 000	405 601	2 705 319	-524 096	2 254	2 659 078
Utilizzo degli utili			-524 096	524 096		0
Distribuzione dei dividendi						0
Risultato d'esercizio				49 471	-123	49 348
Capitale proprio al 31.12.2023	70 000	405 601	2 181 223	49 471	2 131	2 708 426

Il capitale proprio si compone come segue.

Capitale dell'organizzazione

Si tratta dell'importo nominale del capitale azionario. Il capitale azionario si suddivide in 70 000 azioni nominative ordinarie del valore nominale di CHF 1 000.-.

Riserve di capitale

Le riserve di capitale sono rappresentate dai pagamenti eccedenti l'importo nominale (aggio).

Utili riportati

Gli utili riportati sono costituiti da capitale proprio elaborato sotto forma di utili trattenuti e non distribuiti dagli esercizi precedenti.

Allegato al conto annuale consolidato del gruppo Helsana



1. Conto economico – Dati complementari sui settori aziendali (comparti)

Indicazioni in migliaia di CHF	Assicurazioni secondo la LAMal ¹		Assicurazioni secondo la LCA ²		Assicurazioni secondo la LAINF ³		Altre ⁴		Eliminazione		Totale	
	2023	2022	2023	2022	2023	2022	2023	2022	2023	2022	2023	2022
Premi incassati per conto proprio	5 718 750	5 568 179	1 953 555	1 881 857	141 136	140 114	0	0	0	0	7 813 440	7 590 151
Spese per sinistri e prestazioni per conto proprio	-6 029 066	-5 843 204	-1 433 985	-1 212 145	-106 437	-109 523	0	0	0	0	-7 569 487	-7 164 871
Interessi tecnici attivi	0	0	0	0	4 299	4 429	0	0	0	0	4 299	4 429
Compensazione dei rischi tra gli assicuratori	348 542	182 663	0	0	0	0	0	0	0	0	348 541	182 663
Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati	-744	-1 759	-23 032	-48 559	-1 688	-1 748	0	0	0	0	-25 464	-52 066
Spese d'esercizio per conto proprio	-257 447	-274 549	-316 410	-315 747	-29 185	-26 214	0	0	0	0	-603 042	-616 510
Risultato tecnico-assicurativo	-219 966	-368 671	180 128	305 407	8 125	7 059	0	0	0	0	-31 713	-56 204
Proventi da investimenti di capitale	328 705	345 477	373 902	237 648	138 453	82 292	166 737	101 136	-50 000	-50 000	957 798	716 553
Oneri da investimenti di capitale	-191 591	-649 651	-214 105	-590 411	-78 835	-203 612	-66 754	-163 042	0	250	-551 285	-1 606 466
Variazione dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale	-83 000	162 132	-123 000	157 600	-45 000	69 200	-35 000	50 500	0	0	-286 000	439 432
Risultato da investimenti di capitale	54 114	-142 042	36 797	-195 163	14 618	-52 120	64 983	-11 406	-50 000	-49 750	120 513	-450 481
Interessi tecnici passivi	0	0	0	0	-4 299	-4 429	0	0	0	0	-4 299	-4 429
Altri proventi d'esercizio	10 006	7 686	39 075	34 548	1 542	458	1 906	996	-7 305	-711	45 223	42 977
Altre spese d'esercizio	-9 667	-4 451	-28 625	-26 231	-865	-411	-2 455	-811	7 305	711	-34 307	-31 193
Risultato aziendale	-165 513	-507 478	227 375	118 561	19 121	-49 443	64 434	-11 221	-50 000	-49 750	95 417	-499 332
Risultato estraneo all'attività dell'azienda	954	306	-95	-89	-17	-15	-13 585	-12 094	0	0	-12 742	-11 893
Risultato consolidato ante imposte	-164 558	-507 172	227 280	118 471	19 104	-49 458	50 849	-23 315	-50 000	-49 750	82 675	-511 225
Imposte sul reddito latenti	0	0	9 882	-20 911	5 568	2 541	3 650	6 193	0	0	19 101	-12 177
Imposte sul reddito	0	0	-48 529	1 584	-2 169	-144	-1 239	-1 423	0	0	-51 936	16
Quote minoritarie sul risultato	0	0	0	0	0	0	-369	-711	0	0	-369	-711
Risultato consolidato	-164 558	-507 172	188 634	99 144	22 503	-47 062	52 892	-19 257	-50 000	-49 750	49 471	-524 096

¹ **Assicurazioni secondo la LAMal** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono assicurazioni obbligatorie delle cure medico-sanitarie e assicurazioni facoltative d'indennità giornaliera secondo la LAMal.

² **Assicurazioni secondo la LCA** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono prodotti assicurativi secondo la LCA.

³ **Assicurazioni secondo la LAINF** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono prodotti assicurativi secondo la LAINF.

⁴ **Altro** In questo comparto sono indicate tutte le altre aziende.

2. Principi di consolidamento e di presentazione del rendiconto

Osservazioni generali

Il conto annuale consolidato 2023 viene allestito in conformità alle raccomandazioni relative alla presentazione del rendiconto (Swiss GAAP FER) e illustra in maniera veritiera la situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (true & fair view). Gli standard Swiss GAAP FER rappresentano un insieme di norme e raccomandazioni da applicare nel loro complesso.

Gli standard Swiss GAAP FER 41 sono entrati in vigore l'1.1.2012 per i conti individuali degli assicuratori LAMal. Il gruppo Helsana applica gli standard Swiss GAAP FER 30 (consolidamento) facendo riferimento alla norma Swiss GAAP FER 41 a partire dall'esercizio 2015. L'applicazione degli standard Swiss GAAP FER è volontaria.

Area di consolidamento

Il conto annuale consolidato include tutte le società controllate in maniera diretta o indiretta da Helsana. Per controllo si intende la possibilità di influenzare in maniera determinante le attività finanziarie e operative delle società controllate a proprio beneficio. Ciò accade solitamente quando Helsana detiene direttamente o indirettamente oltre il 50 per cento dei diritti di voto di una società. Le società acquisite durante l'anno in esame vengono incluse nel conto consolidato a partire dalla data in cui Helsana assume effettivamente il controllo delle attività aziendali. Le società vendute restano incluse fino alla data della loro alienazione ed escluse a partire dalla data d'alienazione.

Modifica dell'area di consolidamento

Dal 1° gennaio 2023 nel corso della fusione ai sensi dell'art. 3 cpv. 1 lett. a Lfus, Health & Medical Servica SA ha incorporato Aviga SA.

Differenze di arrotondamento

Nel conto annuale tutti gli importi sono arrotondati al migliaio di franchi. Di conseguenza, è possibile che in alcuni casi la somma degli importi arrotondati differisca dal totale arrotondato riportato.

2.1 Metodo di consolidamento

Consolidamento integrale

L'integrazione delle società avviene secondo il metodo del consolidamento integrale. Il consolidamento del capitale avviene secondo il metodo anglosassone (purchase method). Gli attivi e il capitale di terzi delle società acquisite vengono rivalutati secondo i principi del gruppo Helsana a partire dal momento in cui Helsana ne assume il controllo. I valori positivi e negativi vengono assegnati alle rispettive voci di bilancio e l'eventuale differenza residua tra il valore di acquisto e il capitale proprio calcolato secondo i principi di presentazione del rendiconto consolidato, ossia il goodwill, viene ammortizzata su cinque anni o integralmente nell'anno del consolidamento. Eventuali partecipazioni di terzi in società

consolidate integralmente vengono allocate separatamente come quote minoritarie nel capitale proprio e nel risultato.

Metodo del patrimonio netto

Le società per le quali Helsana detiene una quota tra il 20 e il 50 per cento sono consolidate secondo il metodo del patrimonio netto (equity method).

Chiusura di bilancio

Il giorno di chiusura del bilancio per tutte le società consolidate è il 31 dicembre.

Eventi successivi alla data del bilancio

Fino alla data di sottoscrizione da parte dell'organo competente (29 febbraio 2024) non si sono verificati ulteriori eventi significativi successivamente alla data del bilancio.

Relazioni interne al gruppo

Tutte le transazioni, le relazioni e gli utili intermedi interni al gruppo vengono eliminati nell'ambito del consolidamento.

2.2 Principi di valutazione

La valutazione avviene secondo criteri uniformi. Si applica in generale il principio della valutazione individuale di attivi e passivi.

Valute estere

La conversione delle valute estere si basa sul cambio vigente alla fine dell'anno.

Sono stati applicati i seguenti corsi di cambio:

	31.12.2023	31.12.2022
Unità/Valuta	Corso	Corso
1 EUR	0.92896	0.99052
1 USD	0.84177	0.92477
1 GBP	1.07161	1.11919
100 JPY	0.59704	0.70526
1 CAD	0.63546	0.68296
1 AUD	0.57394	0.63067

Investimenti di capitale

Immobili

Rientrano fra gli immobili sia gli immobili d'investimento sia quelli a uso proprio, iscritti a bilancio ai valori venali attuali. I valori venali sono stimati almeno ogni tre anni da una ditta di consulenza indipendente. Negli anni intermedi i valori sono determinati mediante il metodo del discounted cash flow o un altro metodo riconosciuto.

Obbligazioni e fondi obbligazionari

Includono titoli a tasso fisso o investimenti in titoli simili senza una scadenza fissa (ad es. fondi obbligazionari) o titoli senza prezzo di rimborso predefinito. Gli investimenti detenuti sono conformi al mercato e vengono valutati al prezzo di mercato. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata con effetto a conto economico. In assenza di valori osservabili o attuali, il rilevamento del valore realistico di mercato avviene mediante un modello di valutazione proprio.

Azioni

Rientrano in questa categoria i titoli di partecipazione come le azioni e titoli analoghi. Gli investimenti detenuti sono conformi al mercato e vengono valutati al prezzo di mercato. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo. Eventuali deprezzamenti sono contabilizzati di conseguenza.

Investimenti collettivi di capitale

Gli investimenti collettivi di capitale (fondi azionari, investimenti alternativi, fondi immobiliari, ecc.) vengono riportati come voce separata. La valutazione avviene ai valori attuali. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo.

Operazioni a termine in valuta estera

Fanno parte dei derivati i contratti a termine in valuta estera e su opzioni, i certificati su indici azionari e i future. Le operazioni a termine in valuta estera sono impiegate per coprire le fluttuazioni dei cambi e dei prezzi di mercato e vengono valutate a prezzi di mercato.

Partecipazioni

Le partecipazioni comprendono quote di società tenute per motivi strategici. Tali partecipazioni sono valutate secondo l'ultimo capitale proprio proporzionale noto (metodo del patrimonio netto).

Garanzie per debiti propri e attivi con riserva della proprietà

Tutti gli investimenti di capitale e i mezzi liquidi dei comparti LAMaI, LCA e LAINF, fatta eccezione per le partecipazioni, sono dichiarati come patrimonio vincolato.

Investimenti immateriali

Nell'ambito degli investimenti immateriali si distingue tra software e progetti acquistati. Questi ultimi vengono ammortizzati in maniera lineare secondo la durata economica di utilizzo. Nel caso del software acquistato è possibile capitalizzare gli importi superiori a 500 000 franchi. Altrimenti, i costi vengono iscritti direttamente al conto economico.

I progetti vengono ammortizzati generalmente su un periodo di 5 anni a decorrere dall'introduzione, in casi motivati al massimo su 10 anni. Essi devono fornire un utile per più anni. Vengono valutati al massimo ai costi d'acquisto o di produzione. I costi devono essere misurabili e attribuibili al progetto. Possono essere portati all'attivo solo progetti che hanno carattere strategico o superano un volume d'investimento di 3 milioni di franchi.

Beni patrimoniali

I beni patrimoniali capitalizzati vengono ammortizzati in maniera lineare secondo la durata economica di utilizzo. Per i beni mobili e le installazioni possono essere portati all'attivo acquisti e acquisti collettivi con importi superiori a 500 000 franchi. Importi inferiori a tale valore vengono iscritti direttamente al conto economico.

Durata di utilizzo per ciascuna categoria d'investimento:

- 5 anni per mobili e installazioni;
- 3 anni per hardware IT;
- 3 anni per i veicoli.

Il mantenimento del valore è controllato annualmente e il valore della voce viene rettificato di conseguenza.

Delimitazioni attive

Tale voce comprende spese nell'esercizio in esame da addebitare come spese nell'esercizio seguente nonché i ricavi dell'esercizio in esame che portano però a introiti soltanto nell'esercizio seguente.

Crediti

La valutazione dei crediti nei confronti di terzi quali contraenti di un'assicurazione, organizzazioni assicurative, agenti e intermediari, uffici statali e altri, viene eseguita al valore nominale. Lo star del credere è determinante secondo la struttura delle scadenze e i rischi di solvibilità riconoscibili. Oltre alla rettifica di singoli valori per rischi di credito specifici noti, si costituiscono deprezzamenti degli attivi sulla base di rilevamenti statistici sul rischio di perdite. Nel calcolo della necessaria rettifica di valore confluisce, oltre alla struttura delle scadenze, anche il genere di credito (clienti privati, clienti aziendali, partecipazione ai costi). I dati presunti si basano sui valori empirici rilevati negli anni precedenti. Assumendo come ipotesi che le perdite sui crediti restino invariate rispetto agli anni precedenti, viene costituito uno star del credere per crediti aperti fino a 180 giorni con un tasso dello 0,25 per cento. Per i crediti precedenti, gli effetti dell'art. 64a LAMal confluiscono, per le società LAMal, nel calcolo dello star del credere a seconda del Cantone. I totali complessivi dei crediti vengono posti in relazione alle domande d'esecuzione avviate e agli attestati di carenza di beni derivanti.

I crediti nei confronti di soggetti vicini sono valutati al valore nominale, tenendo conto delle rettifiche di valore necessarie per motivi economico-aziendali.

Mezzi liquidi

La liquidità è composta da investimenti di denaro e valori patrimoniali equivalenti. La valutazione viene eseguita al valore nominale. Eventuali deprezzamenti sono contabilizzati di conseguenza.

Accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio

La voce degli accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio comprende gli accantonamenti per sinistri e prestazioni, le riserve matematiche, gli accantonamenti per partecipazioni alle eccedenze, le riserve di compensazione e di sicurezza tecnico-assicurative e gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi.

Gli accantonamenti per sinistri e prestazioni sono calcolati secondo procedure attuariali riconosciute dal diritto di vigilanza (ad es. il metodo chain-ladder). A tale riguardo, per l'anno di insorgenza e l'anno di liquidazione vengono considerati i seguenti parametri:

- anno di inizio del trattamento vs. anno del pagamento per le prestazioni di cura medica;
- anno di inizio del caso vs. anno del pagamento per le prestazioni d'indennità giornaliera.

La riserva matematica delle rendite viene calcolata secondo le basi contabili disciplinate nell'art. 108 OAINF. La base per il calcolo è data dalla rendita senza indennità di rincaro. In caso di coassicurazione passiva, viene ripresa la nostra quota di riserva matematica individuale riportata dalla società gerente.

Nell'ambito dell'indennità giornaliera collettiva, per i contratti che contengono accordi sulle partecipazioni alle eccedenze sono costituiti accantonamenti per partecipazioni alle eccedenze. Essi sono determinati quale valore atteso delle partecipazioni alle eccedenze dovute dopo la data di riferimento del bilancio per i contratti che sono attivi fino alla data di riferimento del bilancio e che danno diritto alle eccedenze. La stima degli accantonamenti per le partecipazioni alle eccedenze tiene conto del portafoglio attivo alla data di riferimento del bilancio e dell'andamento dei sinistri empirico.

Le riserve di compensazione e sicurezza proteggono la base di capitale dagli effetti delle oscillazioni straordinarie del risultato tecnico-assicurativo. La dotazione di tali riserve dipende dal risultato tecnico-assicurativo. L'importo massimo è dato dalla differenza tra l'Expected Shortfall a livello α e il valore atteso. α ammonta al 95 per cento per l'assicurazione per cure e assistenza di lunga durata. Per altri gruppi di prodotti α viene fissato al 90 per cento. Il limite inferiore è zero. Qualora si superi nettamente l'importo massimo, eventuali riserve di compensazione dovranno essere ridotte annualmente in modo costante per un massimo del 5 per cento dei premi incassati.

Gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi comprendono ulteriori riserve attuariali valutate secondo il piano operativo valido e approvato.

Accantonamenti non tecnico-assicurativi

Se è probabile un deflusso di fondi, per gli impegni giuridici e di fatto relativi a un evento nel passato viene costituito un apposito accantonamento. L'ammontare degli accantonamenti è determinato sulla base di un'analisi del rispettivo evento nel passato e del rischio economico. Se il fattore tempo ha un influsso determinante, il fabbisogno di accantonamenti va scontato. Gli accantonamenti sono rivalutati annualmente.

Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale

Gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale riproducono la volatilità a lungo termine del mercato dei capitali. Gli accantonamenti sono calcolati in base al portafoglio integrale e verificati annualmente. Le riserve target e la fascia dei rischi negli investimenti di capitale vengono calcolate con il modello analitico (distribuzione normale) sulla scorta delle sensitività negli investimenti di capitale:

- la fascia inferiore con un livello di sicurezza del 99,0 per cento;
- la riserva target con il livello di sicurezza definito all'interno di Helsana del 99,5 per cento (società LAMal); e del 99,75 per cento (altre società) analoga alla propensione al rischio approvata dal Consiglio d'amministrazione;
- la fascia superiore con un livello di sicurezza del 99,9 per cento.

Se nel periodo in esame gli investimenti di capitale hanno subito perdite di valore superiori alla media, a complemento si possono sciogliere all'attivo integralmente o parzialmente gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale. Se nel periodo in esame gli investimenti di capitale hanno subito un incremento di valore superiore alla media, a complemento all'attivo si possono aumentare integralmente o parzialmente fino al valore target gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale.

Delimitazioni passive

Tale voce comprende delimitazioni per entrate nell'esercizio in esame da accreditare come ricavi nell'esercizio seguente nonché spese dell'esercizio in esame che sono pagate però soltanto nell'esercizio seguente.

Debiti

Tale voce comprende prevalentemente debiti nei confronti di contraenti di un'assicurazione e di fornitori di prestazioni nonché premi fatturati in anticipo. Vengono riportati in questa voce anche i prestiti passivi. I debiti sono iscritti a bilancio al valore nominale.

3. Area di consolidamento 2023

Nome	Ramo	Consolidamento	Partecipazione in %	Capitale in milioni di CHF
Helsana SA, Dübendorf	Holding	Integrale	100	70,0
- Helsana Assicurazioni SA, Dübendorf	Assicurazione malattia	Integrale	100	70,0
- Helsana Assicurazioni integrative SA, Dübendorf	Assicurazione malattia	Integrale	100	35,0
- Helsana Protezione giuridica SA, Aarau	Assicurazione di protezione giuridica	Metodo del patrimonio netto	50	3,0
- Helsana Infortuni SA, Dübendorf	Assicurazione contro gli infortuni	Integrale	100	14,0
- Solida Assicurazioni SA, Zurigo	Assicurazione contro gli infortuni	Metodo del patrimonio netto	50	10,0
- Helsana Partecipazioni SA, Dübendorf	Holding	Integrale	100	0,1
- Health & Medical Service SA, Zurigo	Settore sanitario	Integrale	100	0,1
- Helsana HealthInvest SA, Zurigo	Investment	Integrale	100	0,1
- Procure Previdenza SA, Dübendorf	Servizi	Integrale	100	0,1
- Cooperativa d'acquisti HSK SA, Dübendorf	Servizi	Integrale	60	0,1
- SSS Servizio Sinistri Svizzera SA, Zurigo	Liquidazione dei casi di regresso	Integrale	50.9	0,1

4. Spiegazioni sul conto economico consolidato

Indicazioni in migliaia di CHF	2023	2022
Proventi da premi	7 814 015	7 590 742
Quota riassicuratori	-574	-591
Totale premi incassati per conto proprio	7 813 440	7 590 151
Spese per sinistri e prestazioni	-8 308 121	-8 099 387
Partecipazioni ai costi	840 574	857 766
Variazione degli accantonamenti tecnico-assicurativi	-60 154	139 794
Spese per la riduzione del danno	-41 786	-63 044
Totale spese per sinistri e prestazioni per conto proprio	-7 569 487	-7 164 871
Spese per il personale	-404 793	-400 350
Locali amministrativi e impianti aziendali	-32 278	-26 842
Costi IT	-85 913	-75 948
Marketing, pubblicità e provvigioni	-56 515	-75 600
Altre spese amministrative	-22 251	-18 768
Ammortamenti	-1 292	-19 002
Totale spese d'esercizio per conto proprio	-603 042	-616 510
Mezzi liquidi (interessi)	4 891	1 946
Crediti (interessi da compensazione dei rischi, interessi di mora, ecc.)	6 157	6 237
Altri ricavi	34 175	34 794
Totale altri proventi d'esercizio	45 223	42 977
Mezzi liquidi (interessi)	-5 632	-4 128
Debiti (interessi da compensazione dei rischi, ecc.)	-57	-68
Altre spese	-28 618	-26 997
Totale altre spese d'esercizio	-34 307	-31 193
Proventi estranei all'esercizio da terzi	29 813	29 123
Spese estranee all'esercizio da terzi	-42 555	-41 016
Totale ricavi estranei all'esercizio	-12 742	-11 893

5. Spiegazioni sul conto economico consolidato – Investimenti di capitale

Indicazioni in migliaia di CHF	Risultato ordinario	Utili realizzati	Utili non realizzati	Totale 2022
Proventi da investimenti di capitale				
Immobili	20 831	0	8 109	28 940
Obbligazioni	57 934	145 817	45 850	249 601
Fondi obbligazionari	0	0	0	0
Azioni	26 977	169 565	61 238	257 780
Investimenti alternativi	0	11 360	28 414	39 774
Fondi immobiliari	18 642	11 651	8	30 302
Operazioni a termine in valuta estera	0	83 166	4 411	87 576
Partecipazioni	8 012	12	3 459	11 483
Altri proventi da investimenti di capitale ¹	11 097	0	0	11 097
Totale proventi da investimenti di capitale	143 493	421 571	151 489	716 553

Indicazioni in migliaia di CHF	Spese amministrative	Perdite realizzate	Perdite non realizzate	Totale 2022
Oneri da investimenti di capitale				
Immobili	0	0	-5 880	-5 880
Obbligazioni	0	-228 773	-565 574	-794 346
Fondi obbligazionari	0	0	-11 971	-11 971
Azioni	0	-117 070	-337 068	-454 138
Investimenti alternativi	0	0	0	0
Fondi immobiliari	0	-552	-217 714	-218 265
Operazioni a termine in valuta estera	0	-83 960	-14 182	-98 141
Partecipazioni	0	-270	-57	-327
Altre spese per investimenti di capitale	-10 701	0	0	-10 701
Costi di gestione patrimoniale	-12 697	0	0	-12 697
Totale spese da investimenti di capitale	-23 398	-430 624	-1 152 444	-1 606 466
Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale	0	0	439 432	439 432
Totale ricavo da investimenti di capitale 2022	120 094	-9 052	-561 523	-450 481

Indicazioni in migliaia di CHF	Risultato ordinario	Uti realizzati	Uti non realizzati	Totale 2023
Proventi da investimenti di capitale				
Immobili	21 308	1 219	1 609	24 136
Obbligazioni	59 572	87 391	342 609	489 572
Fondi obbligazionari	0	0	6 567	6 567
Azioni	28 185	87 824	151 140	267 149
Investimenti alternativi	0	5 923	955	6 878
Fondi immobiliari	20 482	6 067	52 029	78 578
Operazioni a termine in valuta estera	0	31 071	33 864	64 935
Partecipazioni	1 998	0	161	2 159
Altri proventi da investimenti di capitale ¹	17 824	0	0	17 824
Totale proventi da investimenti di capitale	149 369	219 495	588 934	957 798

Indicazioni in migliaia di CHF	Spese amministrative	Perdite realizzate	Perdite non realizzate	Totale 2023
Oneri da investimenti di capitale				
Immobili	0	0	-7 075	-7 075
Obbligazioni	0	-188 233	-63 782	-252 015
Fondi obbligazionari	0	0	-3 851	-3 851
Azioni	0	-67 380	-116 719	-184 100
Investimenti alternativi	0	-382	-28 930	-29 311
Fondi immobiliari	0	-1 336	-20 219	-21 555
Operazioni a termine in valuta estera	0	-12 679	-3 352	-16 031
Partecipazioni	0	0	-5 474	-5 474
Altre spese per investimenti di capitale	-16 695	0	0	-16 695
Costi di gestione patrimoniale	-15 179	0	0	-15 179
Totale spese da investimenti di capitale	-31 874	-270 010	-249 401	-551 285
Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale	0	0	-286 000	-286 000
Totale ricavo da investimenti di capitale 2023	117 495	-50 515	53 533	120 513

¹ Gli altri proventi da investimenti di capitale comprendono le restituzioni di retrocessioni da parte dell'istituto finanziario depositario.

6. Spiegazioni sul bilancio consolidato – Investimenti di capitale

Indicazioni in migliaia di CHF	Saldo al 31.12.2021	Aumenti/ Diminuzioni	Modifica dell'adat- tamento di valutazione	Saldo al 31.12.2022
Immobili	418 842	2 477	2 230	423 549
Obbligazioni ¹	4 919 727	-67 070	-519 724	4 332 933
Fondi obbligazionari	33 152	45 894	-11 971	67 075
Azioni	1 535 221	49 727	-275 830	1 309 118
Investimenti alternativi	319 369	-75 966	28 414	271 817
Fondi immobiliari	881 425	42 602	-217 706	706 321
Operazioni a termine in valuta estera	12 661	0	-9 770	2 891
Partecipazioni	60 959	-1 318	3 402	63 043
Investimenti di capitale	8 181 356	-3 655	-1 000 955	7 176 747

¹ Per la prima volta, nella chiusura contabile 2021 le obbligazioni sono state valutate ai valori di mercato (esclusi gli interessi maturati).

Indicazioni in migliaia di CHF	Saldo al 31.12.2022	Aumenti/ Diminuzioni	Modifica dell'adat- tamento di valutazione	Saldo al 31.12.2023
Immobili	423 549	-15 656	-5 466	402 427
Obbligazioni	4 332 933	-339 795	278 827	4 271 965
Fondi obbligazionari	67 075	0	2 716	69 791
Azioni	1 309 118	193	34 421	1 343 732
Investimenti alternativi	271 817	2 169	-27 975	246 011
Fondi immobiliari	706 321	32 792	31 811	770 924
Operazioni a termine in valuta estera	2 891	0	30 512	33 403
Partecipazioni	63 043	0	-5 312	57 731
Investimenti di capitale	7 176 747	-320 297	339 534	7 195 984

7. Operazioni a termine in valuta estera

Indicazioni in migliaia di CHF			Valori di mercato al 31.12.2023		Valori di mercato al 31.12.2022	
			Attivi	Passivi	Attivi	Passivi
Operazioni a termine	Garanzia	SEK	0	-27	0	0
Totale in obbligazioni			0	-27	0	0
Operazioni a termine	Garanzia	USD	26 085	0	0	259
Operazioni a termine	Garanzia	EUR	5 101	0	0	202
Operazioni a termine	Garanzia	GBP	2 217	0	3 351	0
Totale operazioni a termine in valuta estera			33 403	-27	3 351	461

8. Prospetto degli investimenti beni patrimoniali e investimenti immateriali

Indicazioni in migliaia di CHF	Mobili, macchinari, attrezzatura da ufficio	Hardware informatico	Veicoli	Totale beni patrimoniali	Progetti	Software	Totale investimenti immateriali
Valori di acquisizione							
Valori lordi 31.12.2021	48 438	53 569	976	102 983	158 781	41 531	200 312
Aumenti di investimenti	3 405	5 651	0	9 056	0	0	0
Diminuzioni di investimenti	-47 146	-57 155	-346	-104 647	-156 829	-41 531	-198 360
Valori lordi 31.12.2022	4 697	2 066	629	7 392	1 952	0	1 952
Rettifiche di valore cumulate							
Rettifiche di valore 31.12.2021	-45 660	-47 969	-836	-94 465	-158 001	-37 553	-195 554
Ammortamenti ordinari	-1 768	-5 065	-57	-6 890	-390	-2 958	-3 348
Deprezzamenti	-2 178	-6 153	-58	-8 389	0	-1 019	-1 019
Diminuzioni di investimenti	47 146	57 140	346	104 632	156 829	41 531	198 360
Rettifiche di valore 31.12.2022	-2 458	-2 048	-604	-5 111	-1 562	0	-1 562
Valori contabili netti al 31.12.2022	2 239	18	25	2 281	390	0	390

Indicazioni in migliaia di CHF	Mobili, macchinari, attrezzatura da ufficio	Hardware informatico	Veicoli	Totale beni patrimoniali	Progetti	Software	Totale investimenti immateriali
Valori di acquisizione							
Valori lordi 31.12.2022	4 697	2 066	629	7 392	1 952	0	1 952
Aumenti di investimenti	3 679	176	111	3 967	0	0	0
Diminuzioni di investimenti	-6	-2	-32	-41	0	0	0
Valori lordi 31.12.2023	8 369	2 240	708	11 317	1 952	0	1 952
Rettifiche di valore cumulate							
Rettifiche di valore 31.12.2022	-2 458	-2 048	-604	-5 111	-1 562	0	-1 562
Ammortamenti ordinari	-1 294	-70	-51	-1 415	-390	0	-390
Deprezzamenti	-6	-4	0	-10	0	0	0
Rettifiche di valore 31.12.2023	-3 759	-2 122	-656	-6 536	-1 952	0	-1 952
Valori contabili netti al 31.12.2023	4 610	118	53	4 781	0	0	0

9. Delimitazioni attive e passive

Indicazioni in migliaia di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Interessi pro rata investimenti di capitale	28 214	27 783
Compensazione dei rischi	271 808	31 737
Altri transitori attivi	98 940	106 743
Totale delimitazioni attive	398 962	166 263
Altri transitori passivi	26 279	30 105
Totale delimitazioni passive	26 279	30 105

10. Crediti e debiti

Indicazioni in migliaia di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Contraenti di un'assicurazione	446 073	354 058
Organizzazioni assicurative	3 516	4 950
Organizzazioni e persone vicine	340	949
Uffici statali ¹	86 952	104 990
Altri crediti	44 909	52 113
Totale crediti	581 790	517 060
Contraenti di un'assicurazione	719 384	655 054
Organizzazioni assicurative	1 206	1 328
Fornitori di prestazioni	127 862	139 481
Agenti e mediatori	2 361	2 401
Organizzazioni e persone vicine	2 090	2 290
Uffici statali	18 356	18 362
Altri debiti	72 231	276 225
Totale debiti	943 490	1 095 141

¹ Contiene la richiesta per il 4° trimestre dei costi dei test del Covid-19 a carico della Confederazione di CHF 234,8 migliaia (2022: CHF 18,9 milioni) (totale dei costi dei test del Covid-19 a carico della Confederazione: CHF 136,9 milioni).

11. Accantonamenti tecnico-assicurativi

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per sinistri e prestazioni ¹	Riserve matematiche ²	Accantonamenti per future partecipazioni alle eccedenze degli assicurati	Accantonamenti per fluttuazioni	Altri accantonamenti tecnico-assicurativi ³	Totale
Stato al 31.12.2021	1 614 805	474 016	80 668	1 467 749	448 929	4 086 165
Costituzione	1 462 932	58 848	37 870	215 797	28 407	1 803 854
Scioglimento	-1 347 794	-73 004	-56 264	-375 617	-166 566	-2 019 245
Stato al 31.12.2022	1 729 943	459 860	62 274	1 307 929	310 770	3 870 774

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per sinistri e prestazioni ¹	Riserve matematiche ²	Accantonamenti per future partecipazioni alle eccedenze degli assicurati	Accantonamenti per fluttuazioni	Altri accantonamenti tecnico-assicurativi ³	Totale
Stato al 31.12.2022	1 729 943	459 860	62 274	1 307 929	310 770	3 870 774
Costituzione	1 500 225	40 487	79 965	85 226	26 132	1 732 034
Scioglimento	-1 438 413	-51 320	-32 015	-134 295	-15 836	-1 671 880
Stato al 31.12.2023	1 791 755	449 027	110 224	1 258 860	321 066	3 930 928

¹ La quota di riassicurazione degli accantonamenti per sinistri e prestazioni ammonta al 31.12.2023 a zero migliaia di franchi (al 31.12.2022 a zero migliaia di franchi).

² I capitali per la copertura pensionistica sono scontati con un tasso d'interesse tecnico dell' 1,0 per cento (2022: 1,0 per cento). La durata media è di 9,6 anni (2022: 10,1 anni).

³ I restanti accantonamenti tecnico-assicurativi sono formati da riserve di senescenza, riserve per la riduzione volontaria delle riserve e riserve per ulteriori prodotti dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie AOMS.

12. Accantonamenti non tecnico-assicurativi

Indicazioni in migliaia di CHF	Personale/ Broker ¹	Imposte	Altro	Totale
Stato al 31.12.2021	40 624	42 984	6 432	90 040
Costituzione	29 789	40	11 756	41 585
Scioglimento	-45 649	-41 255	-10 546	-97 450
Stato al 31.12.2022	24 764	1 769	7 642	34 175

Indicazioni in migliaia di CHF	Personale/ Broker ¹	Imposte	Altro	Totale
Stato al 31.12.2022	24 764	1 769	7 642	34 175
Costituzione	33 122	25 998	15 311	74 431
Scioglimento	-40 400	-4	-16 293	-56 697
Stato al 31.12.2023	17 486	27 763	6 660	51 910

¹ In Personale/intermediari sono compresi anche gli accantonamenti per i costi sociali, nonché premi del personale e commissioni degli intermediari.

13. Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	Totale
Stato al 31.12.2021	1 017 632	1 017 632
Costituzione	0	0
Scioglimento	-439 432	-439 432
Stato al 31.12.2022	578 200	578 200

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	Totale
Stato al 31.12.2022	578 200	578 200
Costituzione	286 000	286 000
Scioglimento	0	0
Stato al 31.12.2023	864 200	864 200

14. Debiti nei confronti di istituti di previdenza

Utilità economica / Impegno economico e spese previdenziali	Copertura eccedente/ insufficiente ¹	Quota economica dell'organizzazione		Variazione rispetto all'anno precedente o con effetto sul risultato nell'esercizio	Contributi delimitati al periodo	Spese previdenziali all'interno delle spese per il personale	
	31.12.2022	31.12.2022	31.12.2021			2022	2021
Piani di previdenza con copertura eccedente	300 635	0	0	0	37 280	37 280	36 816
Totale	300 635	0	0	0	37 280	37 280	36 816

Utilità economica / Impegno economico e spese previdenziali	Copertura eccedente/insufficiente ¹	Quota economica dell'organizzazione	Variazione rispetto all'anno precedente o con effetto sul risultato nell'esercizio	Contributi delimitati al periodo	Spese previdenziali all'interno delle spese per il personale	
	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2022		2023	2022
Piani di previdenza con copertura eccedente	101 150	0	0	0	38 564	37 280
Totale	101 150	0	0	0	38 564	37 280

¹ I dati si basano sul conto annuale 2021 e 2022 attestato della Fondazione per la previdenza del personale di Helsana Assicurazioni SA. I valori possono essere consultati nel conto annuale 2022.

15. Ulteriori indicazioni

Garanzie per debiti propri, riserva della proprietà (senza patrimonio vincolato)

Al 31.12.2023 non si registravano garanzie per debiti propri.

Crediti/Debiti eventuali

Nella cornice dell'imposizione di gruppo all'IVA, il gruppo Helsana risponde solidalmente nei confronti dell'Amministrazione federale delle contribuzioni. Il gruppo IVA comprende, oltre alle società con consolidamento integrale, anche la Fondation Sana.

Per gli investimenti alternativi sussiste un obbligo di versamento supplementare pari a CHF 16 317 migliaia (2022 CHF 19 243 migliaia).

Attivi costituiti in pegno o ceduti

Tutti i valori patrimoniali sono costituiti in pegno con la seguente limitazione: il diritto di pegno collettivo viene costituito esclusivamente a garanzia dei diritti attuali e futuri provenienti da strumenti finanziari derivati, solo nella misura in cui tali diritti non siano già coperti dall'allegato sulla garanzia del contratto quadro svizzero per i derivati OTC.

Società vicine essenziali

Indicazioni in migliaia di CHF	Transazioni con il gruppo Helsana (valore netto) ¹		Saldo investimenti di capitale ²		Saldo accantonamenti tecnico-assicurativi ²	
	2023	2022	31.12.2022	31.12.2021	31.12.2022	31.12.2021
Nome						
Solida Assicurazioni SA, 8048 Zurigo	11 503	11 548	691 954	721 085	611 105	607 628
Helsana Protezione giuridica SA, 5000 Aarau	22 644	22 120	56 224	54 413	49 894	47 939

¹ Le transazioni con società vicine comprendono la somma dei conteggi di tali società, i quali tengono conto dei premi netti trasmessi con deduzione di eventuali partecipazioni alle eccedenze e indennizzi di amministrazione.

² Le cifre sono tratte dal rispettivo rapporto di gestione 2022.

All'Assemblea generale della
Helsana SA, Dübendorf

Zurigo, 29 febbraio 2024

Relazione dell'ufficio di revisione

Relazione sulla revisione del conto di gruppo



Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto di gruppo della Helsana SA e delle sue società affiliate (il gruppo), costituito dal bilancio consolidato al 31 dicembre 2023, dal conto economico consolidato, dal prospetto della variazione del capitale proprio consolidato e dal conto dei flussi di tesoreria consolidato per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato al conto di gruppo, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, l'annesso conto di gruppo fornisce (pagine 17 a 43) un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria consolidata del gruppo al 31 dicembre 2023 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria consolidati per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera.



Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto di gruppo» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto al gruppo, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.



Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto di gruppo, del conto annuale e delle nostre relative relazioni.

Il nostro giudizio sul conto di gruppo non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto di gruppo o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.



Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto di gruppo

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto di gruppo in conformità alle Swiss GAAP RPC e alle disposizioni legali, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto di gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto di gruppo, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità del gruppo di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare il gruppo o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.



Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto di gruppo

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto di gruppo nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto di gruppo.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto di gruppo è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari



Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto di gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il conto di gruppo che vi è stato sottoposto.

Ernst & Young SA

Rolf Bächler
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Jasmin Bernhard
Perito revisore abilitato

Colophon

Rapporto di gestione Helsana 2023

Editore

Helsana Assicurazioni SA
Casella postale
8081 Zurigo
Telefono +41 58 340 12 12
public.relations@helsana.ch
helsana.ch

Responsabilità generale

Can Arikan, Helsana Assicurazioni SA

Direzione di progetto

Diana Knecht, Helsana Assicurazioni SA

Team di progetto e di redazione

Wolfram Strüwe, Marco Müller, Catharina Doll (tutti Helsana Assicurazioni SA)

Struttura, implementa-zione tecnica e hosting del sito web

Neidhart + Schön Group AG, Zurigo

Fotografia

BOOSTR GmbH, Gian Marco Castelberg, Immagini Helsana, iStock

Correzione e traduzione

Supertext AG, Zurigo
Visinand Communications, Losanna

Stampa

Stämpfli AG, Wallisellen



Alla versione online del
Helsana rapporto di gestione 2023.

Siamo a vostra disposizione.

Gruppo Helsana

0844 80 81 82

helsana.ch/contatto

helsana.ch/sedi

Premiata con eccellenti voti.

